

21 de Octubre de 1946

Sr. Don Miguel García
M a d r i d.

Me alegro mucho que Vd. haya regresado y espero que habrá pasado un agradable veraneo en compañía de su esposa é hija.

Cuadro: Le agradecería mucho entregara Vd. la pintura de mi hijo y nieto á la casa Vólchez de la Gran Vía á mi disposición para que hagan el marco que yo indicaré personalmente á Vilchez.

Chalet: Ya sabe Vd. que soy arrendatario de una Finca grande en Canarias desde 10 años. El propietario de la Finca está construyendo un Chalet para él y para mí, cuyos cimientos, empezados ya en 1942, se están terminando actualmente. Como pronto se empezará la construcción de los pisos de la planta y los tejados, acompaño una nota detallada sobre el caso rogándole lo encargue con urgencia á buen aparejador.

La nota del hierro para los pisos necesita dentro de 8 días, y los detalles y planos de la construcción de la armadura de los tejados, dentro de 2 á 3 semanas. Espero que podrá Vd. complacerme. Anticipándole mis mejores gracias quedo siempre su buen amigo

Ref. construcción de un Chalet

Planta: Adjunto una mala copia. Conviene dibujar esta planta de nuevo en igual escala, pero dibujándola á base de las medidas exactas indicadas en la copia. Sobre el original conviene hacer sacar 12 copias.

Tejados: El conjunto del edificio se compone de 3 cuerpos en forma de U, ó sea el cuerpo delantero principal y dos cuerpos laterales con los dormitorios etc.

Los dos cuerpos laterales encierran un patio en cuyo medio se encuentra una piscina. Entre piscina y cuerpos laterales de edificios va un pequeño tejado de una sola vertiente, abierto hacia la piscina posando sobre tres arcadas á cada lado.

Originalmente estaba previsto llevar las arcadas cubiertas alrededor de la piscina, por los 4 lados. Pero como se piensa comunicar el patio con la huerta que viene detras, se suprimen las arcadas con su pequeño tejado en el costado trasero.

Altura de tejados: En los cortes que se acompañan se había previsto que el tejado ~~pequeño~~ pequeño de las arcadas comience directamente donde termina la vertiente del tejado principal. Pero como la altura de las habitaciones resulta insuficiente, todas las paredes de los 3 cuerpos de la casa se aumentan por 1 metro de altura, de forma que entre la terminación del tejado principal y el comienzo del tejado abierto de las arcadas quedarán visibles las paredes, formando un escalón de 1 metro de altura.

Tejado principal: Hay que tener en cuenta que el Chalet irá situado en sitio de muy fuertes vientos. Además hay mucho sol en verano, de suerte que el tejado debe servir de buena protección contra el calor, tanto más que se trata de una casa de una sola planta.

El tejado irá cubierto de tejas; so sabemos todavía si hay que preverlas planas ó curvas. Esperamos noticias todavía sobre este particular.

Cielo rasos: Hay que resolver la construcción de los cielo rasos y del tejado, teniendo en cuenta las condiciones climatológicas indicadas, es decir si los armazones de los cielo rasos y el tejado se hacen en madera ó en hormigón armado.

No interesa poder utilizar las buhardillas por sobrar almancen en ~~en~~ los sótanos. El cielo raso no tendrá mas finalidad que dar buen aspecto á las habitaciones y principalmente para servir de aislante para conservar buena temperatura fresca.

De todas las maneras, sea cual sea la construcción de los tejados y cielo rasos, es decir madera ó hormigón, en todo caso los tejados deben ir cubiertos de tejas.

Lluvia: Aunque es sitio de poca lluvia, cuando cae suele caer violentamente. Como además escasea el agua, es conveniente recoger las aguas pluviales mediante cañalones con que deben ir provistos los tejados principales, tanto en la fachada exterior como también en las vertientes interiores.

Además hay que prever la construcción de los tejados en forma sólida para que ni entre la lluvia ni el polvo llevado por el fuerte viento.

Angulo de vertiente: También debe determinarse todavía definitivamente. Entendemos que los tejados abiertos de las arcadas del patio y, delante, hacia la terraza, han de tener menos inclinación que el tejado principal, para no obstruir la libre vista, ya que estos tejados de arcadas son ya muy bajos. Sin embargo conviene que los tejados principales tampoco tengan inclinación exagerada, pues se trata de un edificio rústico y no se han de aprovechar las buhardillas.

Materiales: Existen tablas de pitchpine legítimo (pinotea), de un grueso de 25 m/m, ancho apr. 25 c/m por un largo entre 3 y 5 m. Esto es madera magnífica, almacenada ya durante 7 años y conocida mundialmente por su gran resistencia contra humedad y calor, sin sufrir los movimientos tan desagradables por ejemplo en el pino ordinario. Si los tejados se cubren completamente de un tablado completo de madera mediante estas tablas de pitchpine, y cubiertos todavía de tejas, entonces el tejado será muy sólido contra lluvia y calor, y entonces bastan cielo rasos de simple caña sin utilizar hormigón.

Si en cambio los tejados se construyen de forma ligera, utilizando en vez de un tablado completo tan solo listones para sostener las tejas. Entonces habría que dar mayor solidez a los techos de las habitaciones, haciéndolas ó sea con un tablado completo de madera ó bien en cemento armado.

Indudablemente sería mas solida la primera solución, dando un tablado completo al tejado, solo tiene el inconveniente de que en este caso el tejado llevará bastante mas peso.

El peso del metro cúbico de pitchpine es de 0,76 es decir 1 metro cúbico pesa 760 kgs. Con un grueso de 25 mm por tablón el peso del metro cuadrado será de 40 kgs., a lo que habrá que añadir el peso de las tejas. 20

Si el tejado se hace sólido, con tablado completo, los caballetes del tejado han de ser algo mas fuertes que con tejas solas. Pero ofrecerá la ventaja de mayor solidez, pues si una vez se rompe una teja, lo que puede ocurrir facilmente, entonces el fuerte viento entrará debajo del tejado y se lo llevará todo.

Solo este riesgo impone proveer los tejados de un tablado completo.

Hay que ventilar si basta colocar los tablones de pinotea tal como están, es decir con un corte bastante recto y limpio á todo su largo, ó si haría falta machimbrados para evitar que pueda entrar lluvia. Creemos que no, ya que las tejas también protegen por sí, sin que el agua penetre al tablado y através del mismo sobre los cielo rasos.

Según nuestro cálculo se necesitarán para todos los tejados tanto principales como de arcadas como máximo 800 metros cuadrados de tablado = 25 m² de tablas, que se hallan en existencia.

Como la adquisición de cemento y varillas de hierro para hormigón armado ofrece mucha dificultad, será conveniente contar con las tablas que existen.

Planos que se necesitan: Queremos obtener la construcción completa de los armazones del tejado principal. á base de las tablas indicadas, con planos y listas exactas, tal como un carpintero las necesita con las medidas, para poder cortar los componentes del armazón del tejado con sus lomos, de solidez suficiente para llevar el peso del tablado y de las tejas, con los listones sobre que irán fijado el tablado, y los listos sobre el tablado para recibir las tejas.

SALIENTES Y FACHADAS: En las fachadas donde hay tambien tejados bajos abiertos, no conviene que los tejados altos tengan mucho saliente. En cambio, en las 2 fachadas exteriores laterales no hay tejados pequeños y conviene proveer allí un fuerte saliente de los tejados para producir sombra.

Ademas hay varios lugares (señalados en la planta con " S ") donde hay saliente fuerte por la construcción de las paredes. Estos salientes deseamos proveer en la forma ilustrada en la ilustración adjunta (" T "), es decir con soportes con algún adorno, como utilizados frecuentemente en antiguos palacios rústicos.

ESTADO DE LA CONSTRUCCION: Está construyendose en la actualidad la cimentación. No se ha empezado aun con la construcción de las paredes, de manera que se está á tiempo, por si hay que prever forma especial para el montaje de las vigas principales del armazón del tejado, cuyo armazón debe proveerse en su totalidad de madera tambien.

Techos: En caso de tejado doble, de tablado y tejas, bastarán cielorasos de caña y yeso. Las habitaciones principales, en la fachada principal, tienen 6 metros de ancho, por lo que probablemente se debe prever tambien algún armazón con tablas de madera para descansar las cañas sobre ellas, para que resulte bien planos los techos, sin doblarse hacia abajo en los medios.

En los 2 cortes se acompañan aparecen los techos de las habitaciones principales con bóveda. Esta se suprime, ya que se da un metro mas de altura a todas las habitaciones, de forma que todos los techos serán planos. En las habitaciones principales se colocarán tablones de madera á cada metro, en forma rústica, en los techos, atraviesa dos.

PISOS: También debe resolverse esta cuestión, para comprar a tiempo el hierro necesario. Debajo las habitaciones principales hay sótanos (cocina, almacenes y servicios), como también debajo las habitaciones laterales de la parte Oeste. Todavía no se ha comprado el material de hierro. En las habitaciones delante se colocarán bibliotecas, armarios pesados, piano-cola, de manera que el piso debe ser bastante fuerte. Hay que tener también en cuenta el ancho de las habitaciones.

Las mas anchas, de la fachada principal, tienen cimientos con paredes diversas - según planta 2 que se acompaña y que se refiere al cuerpo delantero del edificio. Sobre estos cimientos descansarán los pisos, de forma que no se necesitarán vigas largas.

En el cuerpo occidental lateral, que también llevará sótanos, no sabemos la distribución de paredes de los cimientos, de forma que allí hay que contar con el ancho total de 5 metros, de libre suspensión, sin apoyos intermedios en los cimientos, para que puedan formarse en los sótanos almacenes grandes, sin necesidad de cortarlos con muchas paredes intermedias. Pero si que habrá en los cimientos fuertes paredes debajo de todas las paredes de las habitaciones. Se debe contar, pues, con que los sótanos tendrán igual forma y tamaño que la planta encima.

INDICACIONES NECESARIAS: En vez de trabajar con vigas de hierro, ya sean U, T, doble T (rieles de f.c), sería mas conveniente, como no hay medios fáciles de cortarlos, y para que no haya mucho desperdicio, ya que no se encuentran los largos precisos exactos, sería preferible hacer los pisos con hormigon armado con fer machine, es decir barrilla de hierro redondas corrientes. Tenemos ocasión de comprarlos entre 8 y 22 m/m ϕ . Necesitamos saber:

a) que diametro es mas conveniente para facilitar el trabajo en el campo, donde se carece de especialistas é instalaciones especiales,

b) cuantos kilos de cada diámetro hacen falta para los pisos del cuerpo principal (fachada) y para los dormitorios del cuerpo lateral oeste.

Como no sabemos exactamente, cuanto se ha hecho de los cimientos, cual es la inclinación exacta del subsuelo, y que partes de los fundamentos se han rellenando ya y cuales son huecos, para aprovechar estos huecos para almacenes en el sótano, es posible, que también entre piscina y paredes, o sea debajo las arcadas haya huecos, principalmente hacia Norte - a lo largo de la fachada interior del cuerpo principal - y hacia Oeste, es decir entre piscina y cuerpo lateral oeste, debajo

la arcada á la izquierda (oeste) de la piscina.

deracha

En cambio se puede contar con que serán macizos los pisos debajo en el cuerpo lateral deracho (Este) del edificio, y tambien debajo la arcada a la izquierda de la piscina(este), como tambien al sur de la piscina, cuya arcada se ha suprimido.-

Pero como se ignora todavia, cuales de las habitaciones de las plantas tendrán sótanos ó no, será conveniente, que se indique por separado el hierro necesario para el piso de cada habitación.-

DIBUJOS NECESARIOS: Ya se ha dicho que deseamos un dibujo nuevo de la planta, con 12 copias.

Tambien quieseramos nuevos planos de los 2 cortes, con las habitaciones de 1 m mas de altura, y el tejado principal á esta nueva altura.

De otra parte esperamos planos totales y parciales para el armazón completo del tejado principal, listo para poder cortar las vigas de madera etc., y cuyo plano debe servir tambien para el montaje, numerando las vigas etc. convenientemente.

Tornillos etc. Tambien espero indicación exacta de todos los tornillos que hacen falta para el montaje de la armadura del tejado, indicando tamaños y cantidad para su adquisición.

21/10/46.

Nota: Mayor urgencia tiene la determinación del hierro para los pisos.

Después la construcción de los tejados (armazón)

25 de Octubre de 1946.

Sr. Don Miguel García
Madrid

Mi querido amigo,

Supongo que estará en marcha el estudio que le mandé, si no tuviera quien hacerlo, avíseme para buscar á otra persona.=

Hoy le dirijo estas líneas para decirle que quisiera alguien me hiciera un relieve de la pensínsula de Jandía.-

Adjunto el plano original que Vd. hizo en su tiempo, para hacer sacar unas 12 copias, que siempre me hacen falta.-

El relieve bastaría en igual escala como el plano adjunto. Las verticales convendría tomar

100 m altura = 0,5 cm,

de suerte que la altura máxima de 800 m sería igual a 4 c/m. Cada nivel de altura aumentaría pues 1/2 cm.

Ejecución: Lo mas corriente es en escayola. Convendría hacerlo de forma que se pueda transportar sin que se quiebre. También se podría fundir en aluminio (hueco) una vez hecho en escayola.

Vd. lo vea y lo estudie y ya me hará sus proposiciones adecuadas.-

Afectuosos saludos

PLANTAS.-

Para hacer este dibujo conviene saber.

Material que se piensa emplear en los muros,

- 1º Mampostería, de piedra irregular para dejarla vista o para guarnecerla con mortero de cemento y arena,
- 2º Ladrillo cerámico. De ser de un material u otro cambia mucho el espesor de los muros. Conviene saber, por tanto, qué material de estos es de más fácil adquisición en la localidad.

Se necesita saber qué se ha pensado de escaleras de acceso de sótano a planta baja, así como rasantes en relación con las plantas para fijar accesos.

También se necesita saber servicios que se han pensado y donde deben ir instalados, tales como cocinas, baños, chimeneas, etc.

(No está de más conocer estado actual de la cimentación con espesores dados, profundidad y materiales empleados en ellos)

Pisos.- Si se han de hacer de hormigón, hay que tener presente que se necesitan obreros especializados y materiales y elementos adecuados tales como gravas, arenas, cemento, hierro redondo en varillas, encofrados de madera, hormigonera, etc..

Dentro del hormigón hay una diversidad grande de sistemas para pisos. Actualmente se emplean muchos sistemas a base de losa aligerada de ladrillo hueco, con diversas piezas cerámicas que en España abundan, tales como "Rio-Cerámico", "Ladrillero", "Autárquico".- Conviene pensar qué procedimiento es de más fácil ejecución en la localidad.

Esto mismo depende para estudiar los cielos-rasos, que será probablemente conveniente no fueran de cañizo, especialmente en las habitaciones de luces o cotas grandes, pues además de que se agrietan por movimientos de la madera a que van sujetos, no aíslan nada la temperatura exterior.

Madera -

Parece no es conveniente la piscina en el patio centro de la casa, pues la filtración de aguas, muy difícil de evitar, perjudicaría a las cimentaciones y produciría sin duda alguna humedades en los sótanos. Por otra parte, parece podría quedar muy bien un patio central con algo de jardín, un pequeño estanque, o una fuente, o cualquier elemento decorativo, y la piscina podría ir fuera en la zona que se indica de huerta. Tal vez, de permitirlo el terreno, podrá ir un poco más baja que el nivel de la casa, con algunas gradas de escalera y se estudiará para trampolines, etc.-

En cuanto al tejado no hay dudas para su trazado, pero si hace falta saber si en la localidad hay teja curva tipo árabe, que es ~~la~~ la más bonita para estas construcciones y la más práctica para aislar temperaturas.

2

Madrid 28 de Octubre de 1946

*Almacen del tejado
que son tablas de tejado
" " " cielos-rasos*

San Bernardino 98

Sr. Dn.

EUGENIO IBÁÑEZ

Tel. 11275

Aporeja dwn

18/11/1946

Ref. Chalet Canarias

Sentimos el retraso habido por haber tenido que consultar al encargado de Canarias.

Pisos: Esto está ya resuelto. Resulta que estaban ya rellenos los huecos debajo las dos alas laterales, habiendo tan solo sótanos en la parte delantera hacia N. (mar). Estos cimientos están ya terminados y se han hecho los pisos con bóvedas de piedra labrada.

Muros: Se harán en mampostería de piedra irregular con mortero de cal que es excelente. El grueso está sin determinar. La altura será aprox. 4 metros. Conviene que sean bastante gruesos para ofrecer buen aislamiento de temperatura (40 á 50 cm.)

Tejado: Hay tejas curvas. Lo que urge principalmente es :

- 1º El plano del armado del tejado, con sus dimensiones exactas para su confección en Las Palmas.
- 2º Saber qué grueso necesitan las tablas debajo de las tejas. Como he dicho ya se piensa hacer un tablado completo de pitchpine (pinotea), que no se hincha con la humedad ni se tuerce por el calor. Las tablas tienen hoy un grueso de 25, 30 y 40 m/m. Conviene ahorrar madera, no haciéndolas mas gruesas que lo necesario. O se podrán utilizar las tablas de 25 m/m ó cortar por el medio los de 30 ó 40 m/m, si 15 ó 20 m/m fueran gruesos suficientes. Convendría machimbrarlas ?

Cielos-rasos: Falta resolver este detalle. Si los cañizos no ofrecen bastante aislamiento, quedan como soluciones las siguientes:

- 1º de cemento armado, ó vigas con ladrillos huecos ó losas
- 2º también un tablado de madera.

Y a se ha dicho que no se piensa utilizar las buhardillas, de forma que no necesitará sostener pesos.

La construcción en vigas ó cemento armado es mas difícil por carecer de estos materiales de construcción y de especialistas. Las habitaciones principales podrían cubrirse mediante una combinación entre tablones de madera y cañizo con yeso. Convendría determinar esta construcción, indicando el grueso de los tablones y forma de combinarlas convenientemente con cañas y yeso. Las habitaciones de los dormitorios ó sea en los dos edificios laterales pueden hacerse cielos-rasos con tablado de madera machimbrada.

→ Torre: En el proyecto no existe ningun sitio donde se tenga vista sobre la montaña y el mar. Sería conveniente hacer una sola habitación en el segundo piso, ya sea con una galería alrededor encima del tejado ó bien con una galería ~~xxxxxxx~~ encima de la habitación del segundo piso. Se ruega se hagan unos croquiés con varias soluciones artisticas en armonía con el estilo de la casa.

En esta parte se harían los muros mas fuertes, el cielo-raso que ha de servir de piso para la habitación del segundo piso, con vigería ~~y~~ losas ó bien de cemento armado. La escalera podría nacer en el patio ó bien en el pasillo que comunica el patio con la terraza delantera. Adjuntamos un croquis de la fachada vista del N. (fachada principal), donde se ha previsto solamente una pequeña torre para una campana.

→ Agradeceríamos mucho unas proposiciones á lápiz para la torre indicada que debía proporcionar una habitación de 2º piso, ó con tejado encima y una galería alrededor de la habitación ó bien sin tejado con una plataforma. El campanario podría combinarse ó preverlo en forma separada.

----- Gracias anticipadas.

Gustavo Winter
Parque Metropolitano,
Calle Brisa, 4

La fachada principal se ha modificado algo. Antes estaban tambien previstas arcadas en la parte delante como en el patio, pero resulta que comen mucha vista que conviene conservar al mar. Se dejan arcos en los 2 extremos y en el medio, las otras se substituyen por columnas de ladrillos.

Madrid, 26/11/1946.

Mi querido amigo,

Espero que estará Vd. ya bueno del todo después de su operación.-

Ahora le remito varios trabajos para Vd. Quisiera que lo tomara en serio y se ocupara de ello. Según me ha dicho en cierto ocasión, es Vd. también constructor, y así, constructor y artista junto, podrá resolverme estas cosas con acierto.-

Desde luego no debe ser una distracción gratuita que le encargo, claro está que le abonaré sus honorarios como si fuera una pintura suya. Únicamente no debe eternizarse el asunto, pues la obra está haciéndose ya y no se puede perder tiempo.-

Si Vd. por cualquier motivo no pudiera ocuparse de ello, la agradecería me lo dijera francamente.-

Tan pronto que la casa esté terminado cuento con que Vd. pasará allá unos meses lo menos para pintar las paredes etc.-

Afectuosos saludos

Ref. Chalet Cofete

Paisaje: El terreno tiene fuerte pendiente hacia el mar (Norte) cuya playa está á unos 1500 metros de la casa.

Detrás de la casa hay una elevadísima montaña (sierra) de unos 900 metros de altura, todo roca viva.

Planta: Según croquis adjunto. Se trata de un edificio forma U. En el medio hay una piscina, alrededor de la misma algo de tierra con flores. Alrededor de la piscina hay una arcada con un pequeño tejado.

Delante la fachada principal hay una terraza, encima de un muro de retención de unos 5-6 metros. Delante de la casa también un pequeño tejado; las arcadas en este sitio pienso sustituir por columnas por quitar las arcadas mucha luz y vista.

Cimientos: Están terminándose de forma que no se puede modificar gran cosa. Hay sótanos debajo las habitaciones de ~~xx~~ estar, ó sea debajo del cuerpo principal.

Tejados: Adjunto un ^{planta} croquis como estaba originalmente proyectado. Siendo de igual altura todos los tejados y todos llevados en una misma línea resultarán sumamente aburridos, teniendo en cuenta las grandes dimensiones. Se puede modificar todavía como se quiera, pero manteniendo las paredes principales en su sitio.

Conviene crear diversidad de tejados, con alturas diferentes para que el conjunto tenga un aspecto rústico, dando mayor altura al tejado delantero. En la planta del tejado principal he indicado donde convendría cortar los tejados para obtener mayor altura. No hace falta que sea simétrico. Las 3 arcadas alrededor de la piscina ya ofrecen bastante simetría que en su abundancia resulta aburrida.

→ Torre: En el proyecto falta una torre (cuadrada ó redonda) que tenga bastante altura para ofrecer una vista conjunta de mar y sierra. Adjunto un croquis en perspectiva; también en la planta he anotado la torre que sería empotrada en la habitación del despacho formando una sola habitación. Hay que pensar donde se sube que podría ser ó desde la terraza, de adentro, del pasillo ó de la habitación de almuerzo. La torre debe guardar estilo rústico. Al costado exterior sería un muto con vertiente.

Trabajos á efectuar:

- 1) En el croquis está señalada con una E la fachada del edificio lateral del Oeste. Quisiera ~~que~~ elevar la fachada indicada combinándola con un pequeño campanario. Ruégole me dibuje unas tantas soluciones artísticas. La ventana debajo la ^{ventana} ventana llevará reja, al estilo andaluz.
- 2) Quisiera dibujara varios modelos para la torre indicada en el croquis.
- 3) Vea varias modalidades para combinar artísticamente los diferentes tejados de la casa y determinar sus inclinaciones,

- 4) Hay que inventar algunos adornos encima de los tejados ~~é~~
~~sea~~ como chimeneas artísticas y rústicas, ventan~~as~~ empo-
tradas en los tejados, pararrayos, cruces, gallos etc.etc.
Ya sabe Vd. siempre son los pequeños adornos y detalles
que dan el carácter á una casa. Una casa fea con detalles
de gusto, da un conjunto agradable, y una casa bonita pero
sin detalles resulta fría y aburrida.

26/11/1946.

de
La altura de los cuartos (paredes) y/los tejados se pueden
aun determinar libremente, como tambien forma y tamaños de
puertas y ventanas etc. inclinación de los tejados y los
vertientes (salientes)